

## Datenschutzerklärung

### Lieferanten- und Kundendaten

Wir erfassen in unserem ERP-System und in Outlook ausschliesslich auftragsrelevante Daten. Es werden keine Statistiken erstellt oder geführt. Sie sind Grundlage für einen Geschäftsverkehr.

Lieferanten und Kunden stellen Ihre Daten freiwillig und auf eigenes Risiko zur Verfügung.

Ihre Daten werden durch technische und organisatorische Massnahmen auf dem letzten Stand der Technik derart gespeichert, dass sie für Dritte nicht zugänglich sind. Wir wissen aber alle, dass in einem Web-basierten Datensystem (E-Mail) ein 100%-tiger Schutz von Daten nicht möglich ist.

Diese Datenschutzerklärung gilt für alle Dienste, die von uns angeboten werden.

### Welche Daten werden bei Ihrem Besuch auf der Website von **AirWork & Heliseilerei GmbH** gespeichert?

Bei einem Besuch auf der Website von **AirWork & Heliseilerei GmbH** müssen Sie keine Angaben zu Ihrer Person machen. Unsere Website benutzt keine Webanalyseedienste und es werden keine Analysen erstellt.

### Aktualisierung

**AirWork & Heliseilerei GmbH** behält sich vor, diese rechtlichen Hinweise und die Datenschutzerklärung jederzeit zu überarbeiten, zu ändern oder in irgendeiner Art und Weise zu ergänzen.

Bitte konsultieren Sie diese Erklärung regelmässig.

CH-6405 Immensee, Januar 2019

Enrico Ragoni, CEO

---

## Privacy notice

### Client and supplier data

Our ERP system and Outlook collect only order-relevant data which are required for business dealings. We do not create or maintain statistics.

Clients and suppliers deliver their data voluntarily and at their own risk.

While we endeavour to take all possible technical and organisational measures to store your personal data in a state-of-the-art way so that they are not accessible by third parties, everyone knows that a web-based data system (e-mail) cannot guarantee 100% protection.

This privacy policy applies to all of the services we offer.

### Which data are stored during your visit to the **AirWork & Heliseilerei GmbH** website?

When visiting the **AirWork & Heliseilerei GmbH** homepage you will not be asked to deliver any personal data. Our website does not use a web analytics service and we do not create any statistics.

### Updates

**AirWork & Heliseilerei GmbH** reserves the right to revise, modify or complete the present legal notices and the privacy policy at any time and without prior notice.

Please consult this data privacy statement regularly.

CH-6405 Immensee, January 2019

Enrico Ragoni, CEO

## Déclaration de confidentialité sur la protection des données

### Données fournisseurs et données clients

Les données que nous recueillons dans notre système ERP et dans Outlook concernent exclusivement les commandes et constituent la base de nos transactions commerciales. Aucune statistique ne sera élaborée ou diffusée à partir de ces données.

C'est volontairement et en toute connaissance des risques encourus que les fournisseurs et les clients mettent leurs données à disposition.

Vos données seront enregistrées et sauvegardées par le biais des mesures techniques et organisationnelles les plus récentes, de telle sorte qu'elles ne pourront pas être accessibles à des tiers. On sait bien cependant que, quand il s'agit d'un système basé sur internet (E-mail), il est impossible de garantir à 100% la protection des dites données.

La présente déclaration de confidentialité s'applique à tous les services que nous vous offrons.

### Quelles sont les données qui seront collectées lors de votre visite sur le site de la **AirWork & Heliseilerei GmbH**?

Aucune information personnelle ne vous sera demandée lors de vos visites sur le site de la **AirWork & Heliseilerei GmbH**. Notre site n'utilise aucun service d'analyse de site web et par conséquent aucune analyse ne sera effectuée.

### Mise à jour

La **AirWork & Heliseilerei GmbH** se réserve à tout moment le droit de mettre à jour, de modifier ou de compléter cette déclaration de confidentialité et ces mentions légales.

Veuillez consulter régulièrement cette déclaration.

CH-6405 Immensee, janvier 2019

Enrico Ragoni, CEO

---

## Dichiarazione sulla protezione dei dati

### Dati dei fornitori e dei clienti

Nel nostro sistema ERP, e in Outlook, noi raccogliamo unicamente i dati riguardanti gli ordini, che sono la base delle nostre transazioni commerciali. Con questi dati, non sarà effettuata né compilata alcuna statistica.

I fornitori e i clienti mettono a disposizione i loro dati in maniera volontaria e a proprio rischio.

Mediante l'adozione di misure tecniche ed organizzative all'avanguardia, i vostri dati saranno raccolti e registrati in modo da garantirne l'inaccessibilità a terzi. Tuttavia, quando si tratta di un sistema di dati basato su internet (E-mail) sappiamo tutti che non è possibile garantirne la protezione al 100%.

La presente dichiarazione si applica a tutti i servizi che offriamo.

### Quali dati saranno raccolti mentre visitate il sito web della **AirWork & Heliseilerei GmbH**?

Durante la visita del sito della **AirWork & Heliseilerei GmbH** non dovrete fornire alcun dato personale. Il nostro sito non utilizza nessun servizio di analisi web e pertanto non sarà effettuata alcuna statistica.

### Aggiornamenti

La **AirWork & Heliseilerei GmbH** si riserva il diritto di aggiornare, di modificare o completare la sua dichiarazione sulla protezione dei dati e le avvertenze legali in qualsiasi momento.

Vi preghiamo di consultare regolarmente questa dichiarazione.

CH-6405 Immensee, gennaio 2019

Enrico Ragoni, CEO